

ET-2810 Series ET-1810 Series L3250 Series L1250 Series

MK **Почнете оттука** PL **Rozpocznij tutaj**
SR **Поčnite ovde**

EPSON
EXCEED YOUR VISION



© 2020 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXX

413973600

Прво прочитайте го ова

Со мастилото за овој печат мора да се ракува внимателно. Мастилото може да испрска кога резервоарите за мастило се полнат или се дополнуваат.

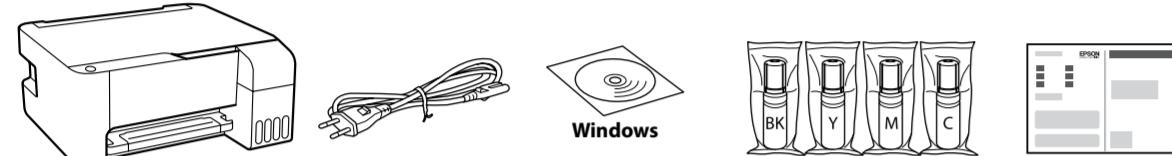
Ако ви пренесе мастило на облеката или на некој предмет, може да не се исчисти.

Прво прочитайте ово

Мора се пажливо рукувати мастилом за овој штампац. Мастило може да пренесе приликом пунjenja ili dolivanja mastila u rezervoare za mastilo. Ako mastilo dospe na vašu odeću ili lične stvari, možda nećete moći da ga uklonite.

Započnaj si najprije z tą częścię

Należy zachować ostrożność podczas obsługi tuszu przeznaczonego do tej drukarki. Tusz może się rozpryskiwać podczas napełniania lub uzupełniania zbiorników z tuszem. Jeśli tusz zaplamie ubranie lub inne przedmioty, jego usunięcie może być niemożliwe.



Во зависност од локацијата, може да бидат вклучени дополнителни производи.

Mogu biti uključene dodatne stavke u zavisnosti od lokacije.

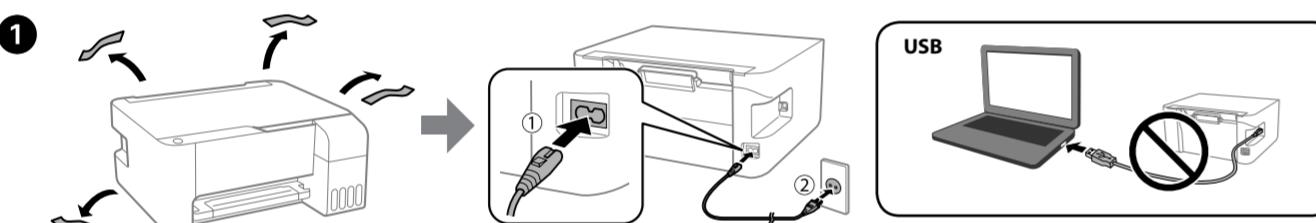
W zależności od lokalizacji w opakowaniu mogą być też dodatkowe elementy.

Почетните шишиња со мастило делумно ќе се користат за полнење на главата за печатење. Со овие шишиња може да се отпечатат помал број страници во споредба со наредните шишиња со мастило.

Početne boćice s mastilom će se delimično koristiti za punjenje glave za štampanje. Ove boćice mogu odštampati manje stranica u odnosu na naredne boćice s mastilom.

Tusz z butelek dołączonych do drukarki będzie częściowo użyty do napełnienia głowicy drukującej. W związku z tym tusz z tych butelek wystarczy na wydrukowanie mniejszej liczby stron niż z kolejnych butelek z tuszem.

1

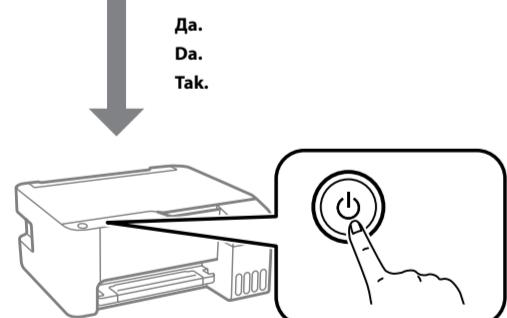


2 Изберете го начинот за поставување на печатачот.
Wybierz metodę konfiguracji drukarki.

Дали имате паметен уред?
Da li imate pametni uređaj?
Czy masz urządzenie intelligentne?

Не.
Ne.
Nie.

Одете на ден 2.
Idite na dzień 2.
Przejdź do części 2.



Држете го копчето притиснато додека да затрепка. Потоа, користете го вашиот паметен уред за да го довршите процесот на поставување.
Pritisnite dugme dok ne zatreperi. Zatim koristite svoj pametni uređaj kako biste završili ostatak postupka podešavanja.
Przytrzymaj przycisk , aż zacznie migać. Następnie wykonaj pozostałe czynności procesu konfiguracji na urządzeniu intelligentnym.

Epson Smart Panel



Инсталирајте Epson Smart Panel.
Ова ќе ви помогне да го поставите печатачот дури и ако го користите со компјутер.

Instalirajte Epson Smart Panel.
Pomoći će vam da podesite štampač, čak i ako ga koristite sa računarcem.

Zainstaluj aplikację Epson Smart Panel.
Umożliwia ona konfigurację drukarki, nawet jeśli drukarka jest obsługiwana z poziomu komputera.

Epson Smart Panel ?

Може да го поставите печатачот додека ги гледате инструкциите на вашиот паметен уред. Користејќи ја апликацијата, може да го контролираате печатачот преку вашиот паметен уред или да го разгледате посветувања преку апликацијата.

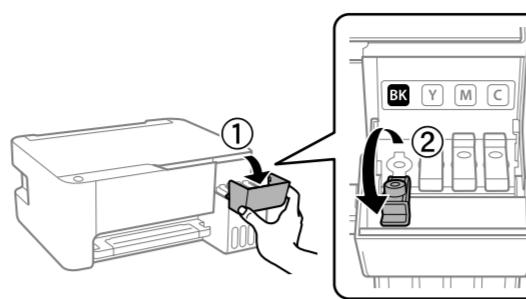
Možete da podesite štampač dok gledate uputstva na svom pametnom uređaju. Korišćenjem ove aplikacije možete sa udaljenosti upravljati svojim štampačem preko pametnog uređaja ili izvršiti različita štampanja putem aplikacije.

Drukarkę można skonfigurować, oglądając instrukcje na urządzeniu intelligentnym. Używając aplikacji, można zdalnie sterować drukarką z poziomu urządzenia intelligentnego lub wykonywać zróżnicowane zadania drukowania.

2

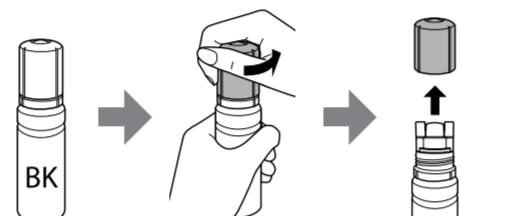
Следете ги овие инструкции ако избраете „Не“ во делот 1-2.
Pratite ova uputstva ako ste izabrali „Ne“ u odeljku 1-2.
Postupuj zgodno s instrukcjami, jeśli w części 1-2 wybrano pozycję „Nie“.

1



Погрижете се бојата на резервоарот за мастило да се совпаѓа со бојата на мастилото со којшто скакате да го пополните.
Uverite se da boja mastila odgovara boji mastila koje želite da napunite.
Upewnić se, že kolor zbiornika z tuszem pasuje do koloru uzupełnianego tuszu.

2

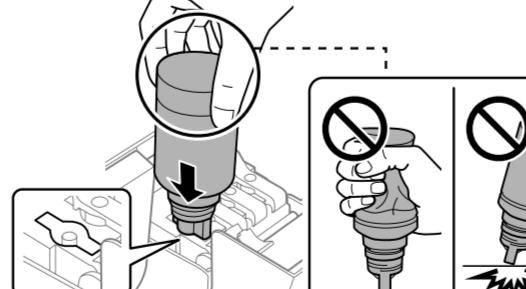


□ Изведете го капачето држијачот со шишињето со мастило исправено; во спротивно мастилото може да истече.
□ Користете ги шишињата со мастило испорачани со производот.
□ Epson не може да гарантира за квалитет и pouzdanost neoriginalnog mastila. Korišćenje neoriginalnog mastila može prouzrokovati oštećenja koja nisu pokrivena garancijom kompanije Epson.
□ Skinite poklopac držiјача bočića s mastilom u uspravnom položaju, u protivnom može doći do curenja mastila.
□ Koristite bočice s mastilom koje su isporučene uz proizvod.
□ Kompanija Epson ne može garantovati za kvalitet i pouzdanost neoriginalnog mastila. Korišćenje neoriginalnog mastila može prouzrokovati oštećenja koja nisu pokrivena garancijom kompanije Epson.
□ Zdjeliću korek, trzymając butelkę z tuszem pionowo. W przeciwnym razie może dojść do wycieku tuszu.
□ Użyj butelki z tuszem, które zostało dostarczone z produktem.
□ Firma Epson nie gwarantuje jakości ani niezawodności nieoryginalnego tuszu. Użycie nieoryginalnego tuszu może spowodować uszkodzenie, które nie jest objęte gwarancjami firmy Epson.

3 Проверете ја горната линија на резервоарот за мастило.
Proverite gornju liniju u rezervoaru sa mastilom.
Sprawdź górną kreskę w zbiorniku z tuszem.



4 Вметнете го шишињето со мастило директно во отворот на резервоарот и наполнете мастило до горната линија.
Postavite bočicu s mastilom ravno u ulaz da biste dopunili mastilo do gornje linije.
Włożyć butelkę z tuszem prosto do otworu, aby uzupełnić poziom tuszu do górnej kreski.



5 Када мастилото ќе ја достigne горната линија на резервоарот, извадете го шишињето.
Kada mastilo dostigne gornju liniju rezervoara, izvucite bočicu.
Gdy poziom tuszu sięgnie górnej kreski w zbiorniku, wyciągnij butelkę.

□ Kora ќе го вметнете шишињето со мастило во отворот за пунење за соодветната боја, мастилото почнува да тече, а протокот на мастилото запира кога мастилото ќе ја достigne горната линија.

□ Ако мастилото не почнува да тече во резервоарот, изведете го шишињето со мастило и вметнете го повторно. Меѓутога, не водете го и не вметувате го повторно шишињето со мастило откако мастилото ќе ја достигне горната линија. Во спротивно, мастилото може да истече.
□ Може да остане одредено количество мастило во шишињето. Преостанатото мастило може да се употреби подоцна.
□ Не оставяйте го шишињето со мастило вметнето. Во спротивно, шишињето може да се оштети или мастилото да истече.

□ Kada postavite bočicu s mastilom u ulaz za punjenje odgovarajuće boje, mastilo počinje da se sipa i automatski prestaje da teče kada dostigne gornju liniju.

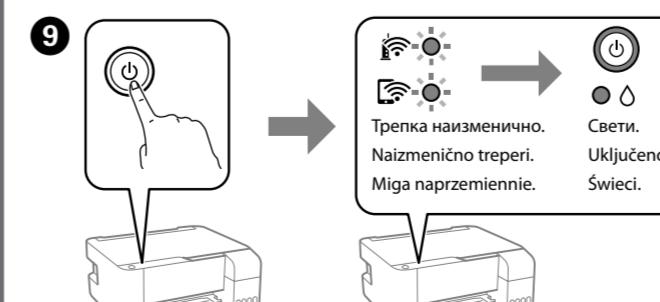
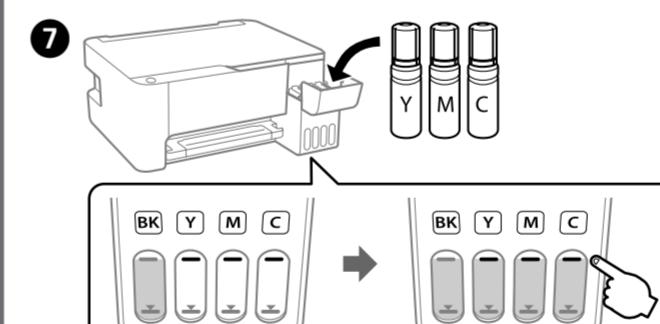
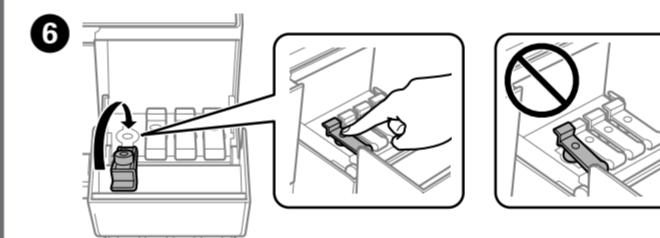
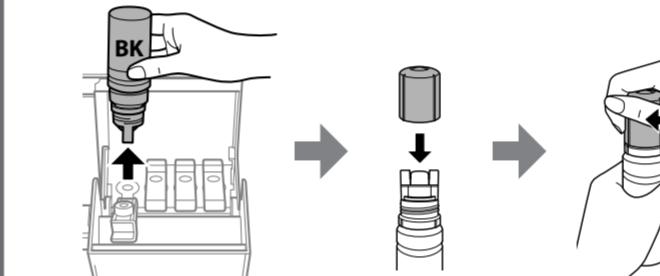
□ Ако мастило не почиње да тече во резервоарот, изведете го шишињето со мастило и вметнете го повторно. Меѓутога, не водете го и не вметувате го повторно шишињето со мастило откако мастилото ќе ја достигне горната линија.
□ Може да остане мастило у bočici. Преостанатото мастило може да се употреби подоцна.
□ Bočicu nemojte ostavljati postavljenu na ulaz za punjenje; u protivnom može doći do njenog oštećenja ili do curenja mastila.

□ Po ułożeniu butelki z tuszem do otworu do napełniania odpowiadającej koloru tusz zacznie spływać, a przepływ zatrzyma się automatycznie, gdy poziom tuszu sięgnie górnej kreski.

□ Jeśli tusz nie spływa do zbiornika, należy wyjąć butelkę z tuszem i spróbować włożyć ją ponownie. Nie należy jednak wyjmować i wkładać butelki z tuszem, gdy poziom tuszu sięga górnej kreski. W przeciwnym razie może dojść do wycieku tuszu.
□ Tusz może zostać w butelce. Pozostały tusz można zużyć później.
□ Nie należy zostawiać włożonej butelki z tuszem. W przeciwnym razie butelka może ulec uszkodzeniu lub może dojść do wycieku tuszu.

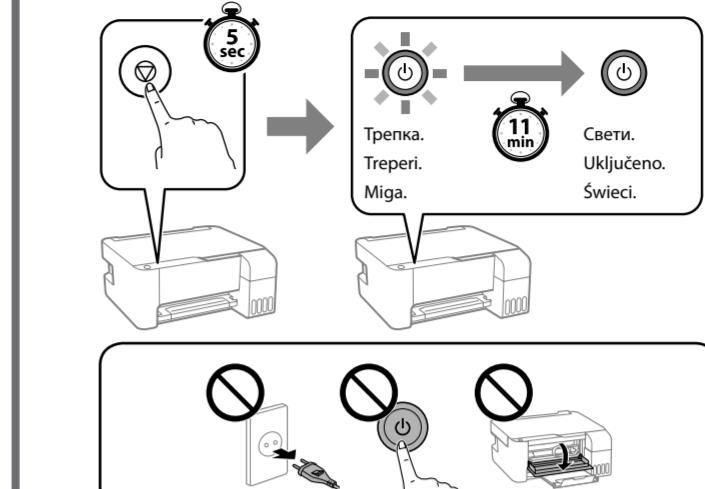
5 Када мастилото ќе ја достigne горната линија на резервоарот, извадете го шишињето.

Kada mastilo dostigne gornju liniju rezervoara, izvucite bočicu.
Gdy poziom tuszu sięgnie górnej kreski w zbiorniku, wyciągnij butelkę.

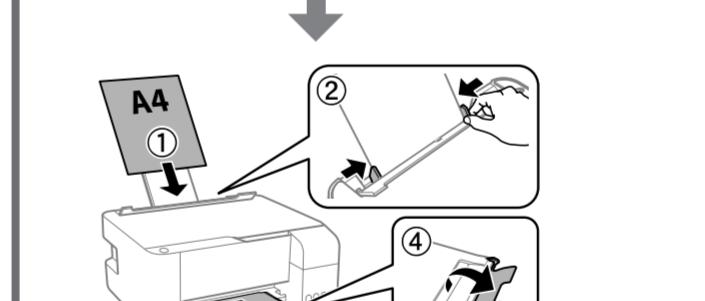
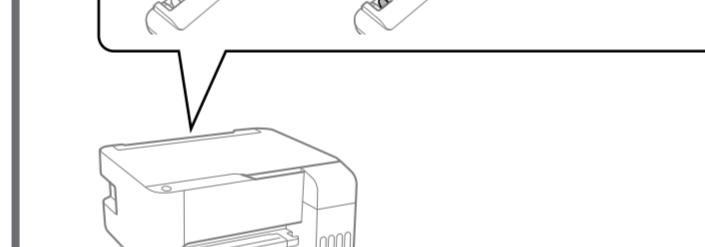
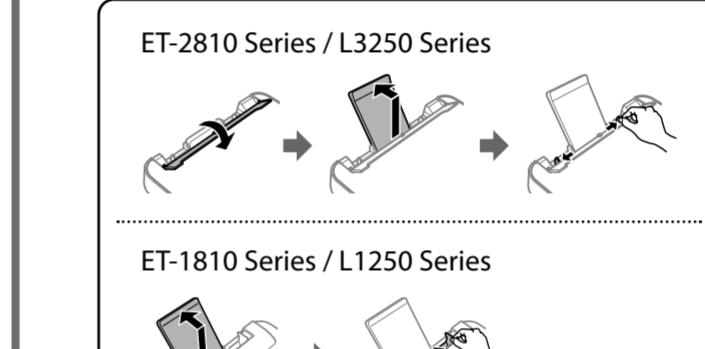


10 Потврдете го пополнењето со мастило на резервоарите, а потоа задржете го копчето 5 секунди за да започне пополнењето со мастило. Пополнењето со мастило трае околу 11 минути.
Uverite se da su spremljata napunjena mastilom, a zatim 5 sekundi držite pritisnutu dugme da biste započeli punjenje mastilom.

Punjene mastilom traje oko 11 minuta.
Sprawdź, czy zbiorniki są napełnione tuszem, a następnie przytrzymaj przycisk przez pięć sekund, aby rozpoczęć napełnianie tuszem. Czynność ta zajmuje około 11 minut.

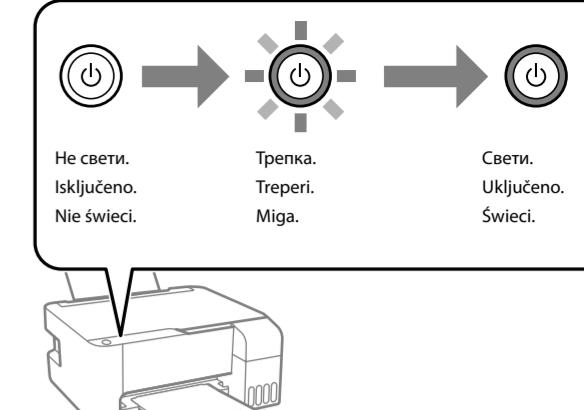


11 Ставете обична хартија A4 на средината на дрžačот за хартија со страната за печатење свртена нагоре.
Ubacite papir formata A4 na sredinu držača za papir tako da strana na kojoj se štampa bude okrenuta nagore.
Umieść papier zwykłego o rozmiarze A4 pośrodku podpórki papieru, stroną do zadrukowania do góry.



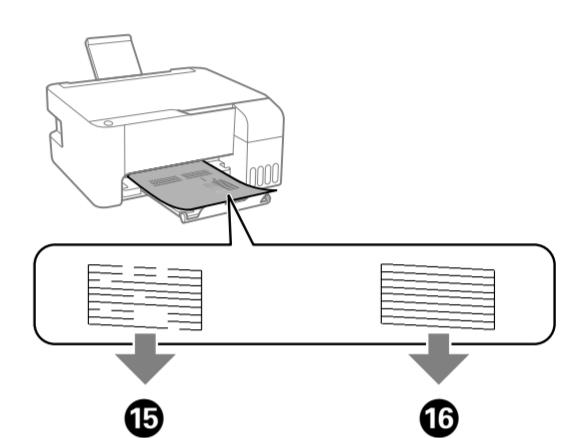
12 Притиснете го копчето за да го исклучите печатачот.
Pritisnite dugme da biste isključili štampač.
Naciśnij przycisk , aby wyłączyć drukarkę.

13 Отпечатете шаблон за проверка на прскалките за да проверите дали прскалките на главата за печатење се затнати.
Štampanje szablonu za proveru mlažnice da biste proverili da li su mlažnice glave za štampanje začpljenie.
Wydrukuj wzór testowy dysz, aby sprawdzić, czy dysze głowicy drukującej są zatkane.



14 Се печати шаблонот за проверка на прскалките. Проверете го отпечатаниот шаблон за да видите дали прскалките на главата за печатење се затнати.

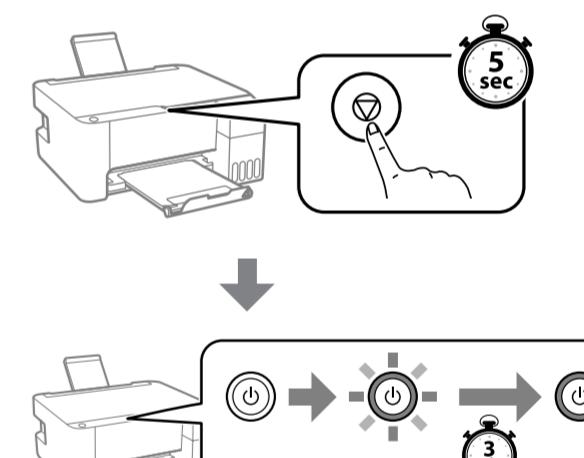
Štampa se szablon za proveru mlažnice. Proverite odštampani szablon da vidite dali su mlažnice glave za štampanje začpljenie.
Zostanie wydrukowany wzór testowy dysz. Przejrzyj wydrukowany wzór testu dysz, aby sprawdzić, czy dysze głowicy drukującej są zatkane.



15 Активирајте го чистењето на главата за печатење. За чистењето на главата за печатење се користи одредено количество мастило од сите резервоари со мастило.

Pokrenite čišćenje glave za štampanje. Čišćenje glave za štampanje koristi malo mastila iz svih rezervoara za mastilo.

Uruchom czyszczenie głowicy. Czyszczenie głowicy drukującej powoduje użycie niewielkiej ilości tuszu ze wszystkich zbiorników z tuszem.



16 Ако во сите шишиња преостанува мастило, дополнете го резервоарот за мастило. Погледнете ги чекорите од 1 do 6 во дел 2.

Ako je preostalo mastila u svakoj bočici, dopunite rezervoar sa mastilom. Pogledajte korake 1 do 6 u odeljku 2.

Jeśli w każdej butelce jest jeszcze tusz, uzupełnij zbiorniki z tuszem. Patrz czynności z punktów od 1 do 6 w części 2.

17 Посетете ја веб-локацијата или користете го приложеното CD за корисниците на Windows да инсталirate софтвер и да ја конфигурирате мрежата. Кога ќе завршијте со ова, печатачот ќе биде подгответен за употреба.

Poseste internet stranicu ili koristite priloženi CD za korisnike Windows da biste instalirali softver i podesili mrežu. Kada se to završi, štampač je spreman za upotrebu.

Odwiedź witrynę lub użij dostarczonego dysku CD dla użytkowników systemu Windows, aby zainstalować oprogramowanie i skonfigurować sieć. Po wykonaniu tych czynności drukarka jest gotowa do pracy.

<http://epson.sn>

Водич за контролната табла

Копчиња и функции

	Го вклучува или исклучува печатачот.
	Отстранува грешка на мрежата. Задржете 5 секунди или подолго за да ги одредите мрежните поставки со користење на копчето за притискање WPS.
	Отпечатува извештај за мрежката трка за да се утврдат причините за какви биле мрежни проблеми. За повеќе информации, држете го копчето за притискање и подолго од 7 секунди за отпечатак лист за статус на мрежата.
	Започнува црно-бело или копирање во боја на обична хартија A4. За да го зголемите бројот на копии (до 20 копии), притиснете го копче во интервали од по 1 секунда.
	Ја запира тековната операција. Задржете го ова копче 5 секунди додека да затрпка копчето за да започне чистењето на главата за печатач.
	Проверка на скенирани сликите: Притиснете ги копчињата и истовремено за да го активирате софтверот на компјутер потврзан со USB и да проверите скенирани сликите.
	Копирање во режим на нацрт: Притиснете ги копчињата и или истовремено за да копираате во режим на нацрт. За корисниците во Западна Европа не е достапен режим на нацрт.
	Поставување PIN-код (WPS): Задржете ги копчињата и истовремено за да започне „Поставување PIN-код“ (WPS).
	Поставување Wi-Fi Direct (единствена AP): Задржете ги копчињата и истовремено за да започне „Поставување Wi-Fi Direct (единствена AP)“.
	Враќање на стандардните мрежни поставки: За да го вратите стандардните мрежни поставки, вклучете го печатачот истовремено држејќи го копчето .
	Кога ќе се вратат мрежните поставки, печатачот се вклучува и светлота за статусот на мрежата трепкаат најзменично.
	Печатење шаблон за проверка на прскалките: За да го отпечатите шаблонот за проверка на прскалките, вклучете го печатачот истовремено држејќи го копчето .
	1 : Само за серија ET-2810 и L3250.

*1 : Само за ET-2810 Series и L3250 Series.

Читање на светлата за индикација

	Свети : Свети Трепка : Трепка
Нормален статус	
	Печатачот е поврзан со безжична (Wi-Fi) мрежа.
Статус на грешка	
	Се појави грешка на Wi-Fi врската. Притиснете го копчето Wi-Fi за да отстраните грешката и обидете се повторно.
	Полнетиот со почетно мастило можеби не е завршен. Погледнете го делот 2 на првата страница за да го завршите пополнетиот со почетно мастило.
	Не е ставена хартија или во исто време е внесен повеќе од еден лист. ET-2810 Series и L3250 Series: Ставете хартија и притиснете го копчето или .
	ET-1810 Series и L1250 Series: Ставете хартија и притиснете го копчето .
	Хартијата е заглавена. ET-2810 Series и L3250 Series: Извадете ја хартијата и притиснете го копчето или .
	ET-1810 Series и L1250 Series: Извадете ја хартијата и притиснете го копчето .
	Погледнете го делот 2 „Варене заглавена хартија“. Ако светлото за индикација продолжува да трепка, погледнете го делот 2 за заглавена хартија во „Решавање проблеми“ во Упатството за корисникот.
	Печатачот не се исклучи правилно. ET-2810 Series и L3250 Series: Откако ќе ја отстраните грешката со притискање на копчето или , откажете ги сите задачи за печатаче што чекаат на ред.
	ET-1810 Series и L1250 Series: Откако ќе ја отстраните грешката со притискање на копчето , откажете ги сите задачи за печатаче што чекаат на ред.
	Препорачуваме да извршиште проверка на прскалките бидејќи може да се исчушни или затнати. За да го исклучите печатачот, притиснете го копчето .
	Трепка истовремено: Перништо за мастило се приближува до или е на крајот на работниот век. Трепка најзменично: Перништо за мастило за печатаче без рамки се приближува до или е на крајот на работниот век. Не е достапно печатење без рамки, но достапно е печатење со рамки.
	За да го замениште перништо за мастило или перништо за мастило за печатаче без рамки, контактирајте со Epson или овластената сервисна служба на Epson.
	Печатачот стартува во режим за поправување затоа што актуарите на фирмверот не успеа. За повеќе информации, погледнете во табелата со показатели за грешки од „Решавање проблеми“ во Упатството за корисникот.
	Се појави грешка на печатачот. Извадете ја престаната хартија од печатачот. Исклучете го, па вклучете го напојувањето. Ако грешката продолжува да се јавува откако го исклучите и вклучите напојувањето, контактирајте со службата за поддршка на Epson.

Водич за контролната табла

Копчиња и функции

	Укључување или исклучување штампаџија.
	Брише грешку у вези со мрежата. Задржете 5 секунди или подолго за да ги одредите мрежните поставки со користење на копчето за притискање WPS.
	Отпечатува извештај за мрежката трка за да се утврдат причините за какви биле мрежни проблеми. За повеќе информации, држете го копчето за притискање и подолго од 7 секунди за отпечатак лист за статус на мрежата.
	Започнува црно-бело или копирање во боја на обична хартија A4. За да го зголемите бројот на копии (до 20 копии), притиснете го копче во интервали од по 1 секунда.
	Ја запира тековната операција. Задржете го ова копче 5 секунди додека да затрпка копчето за да започне чистењето на главата за печатач.
	Проверка на скенирани сликите: Притиснете ги копчињата и истовремено за да го активирате софтверот на компјутер поврзан со USB и да проверите скенирани сликите.
	Копирање во режим на нацрт: Притиснете ги копчињата и или истовремено за да копираате во режим на нацрт. За корисниците во Западна Европа не е достапен режим на нацрт.
	Поставување PIN-код (WPS): Задржете ги копчињата и истовремено за да започне „Поставување PIN-код“ (WPS).
	Поставување Wi-Fi Direct (единствена AP): Задржете ги копчињата и истовремено за да започне „Поставување Wi-Fi Direct (единствена AP)“.
	Враќање на стандардните мрежни поставки: За да го вратите стандардните мрежни поставки, вклучете го печатачот истовремено држејќи го копчето .
	Кога ќе се вратат мрежните поставки, печатачот се вклучува и светлота за статусот на мрежата трепкаат најзменично.
	Печатење шаблон за проверка на прскалките: За да го отпечатите шаблонот за проверка на прскалките, вклучете го печатачот истовремено држејќи го копчето .
	1 : Само за серија ET-2810 и L3250.

*1 : Само за ET-2810 Series и L3250 Series.

Водич за контролната табла

Dugmad i funkcije

	Włączanie lub wyłączenie drukarki.
	Brise grešku u vezi sa mrežom. Pritisnite i držite 5 sekundi ili duže da biste izvršili podešavanje mreže pomoću tastera WPS.
	Stampa izveštaj o mrežnom povezivanju kako bi se utvrdili uzroci eventualnih problema u vezi sa mrežom. Da biste dobili više informacija, pritisnite ovo dugme i držite ga tako duže od 7 sekundi kako biste odstampali list o statusu mreže.
	Pokretanje jednogodišnjeg kopiranja ili kopiranja u boji na običnom papiru formata A4. Da biste povečali broj kopija (do 20 kopija), pritisnite ovo dugme u intervalima od 1 sekunde.
	Zastavlja trenutni radnju. Držite pritisnuto ovo dugme u trajanju od 5 sekundi dok dugme ne poče da treperi da biste pokrenuli čišćenje glave za stamparom.
	Provjeri skenirane slike: Istovremeno pritisnite dugme i da biste pokrenuli softver na računaru koji je povezan putem USB-a i provjerili skenirane slike.
	Kopiranje u režimu na crtež: Istovremeno pritisnite i ili da biste kopirali u režimu za crtež. Režim za crtež nije dostupan za korisnike u Zapadnoj Evropi.
	Podešavanje PIN koda (WPS): Istovremeno pritisnite dugme i da biste pokrenuli podešavanje pomoći PIN koda (WPS).
	Podešavanje veze Wi-Fi Direct (jedinstvena AP): Istovremeno pritisnite dugme i da biste podešavali pomoći Wi-Fi Direct (jedinstvena AP).
	Vraćanje podrazumevane mrežne: Uključite stampač dok držite pritisnuto dugme da biste vrtili podrazumevane mrežne podešavanja. Kada se vrate podešavanja mreže, stampač će uključiti i lampice statusa mreže naizmjenično treptati.
	Stampanje šablon za provjeru mrljnica: Uključite stampač dok držite pritisnuto dugme da biste odstampali šablon za provjeru mrljnica.

*1 : Само за серија ET-2810 и L3250.

Przewodnik po panelu sterowania

Przyciski i funkcje

	Włączanie lub wyłączenie drukarki.
	Kasowanie błędu sieci. Przytrzymaj przez co najmniej pięć sekund, aby skonfigurować ustawienia sieciowe za pomocą przycisku WPS.
	Drukowanie raportu połączenia sieciowego w celu ustalenia przyczyn eventualnych problemów z siecią. Aby uzyskać więcej informacji, przytrzymaj ten przycisk przez ponad siedem sekund. Zostanie wydrukowany arkusz stanu sieci.
	Uruchomienie kopowania czarno-białego lub kolorowego na papierze zwykłym o rozmiarze A4. Aby zwiększyć liczbę kopii (do maksymalnie 20 kopii), naciśnij ten przycisk co jedną sekundę.
	Zatrzymywanie bieżącej czynności. Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez pięć sekund, aż przycisk zacznie migać, aby uruchomić czyszczenie głowicy drukującej.
	Sprawdzanie skenowanych obrazów: równocześnie naciśnij przyciski i , aby uruchomić programowanie na komputerze podłączonym przez kabel USB i sprawdzić w nim skenowane obrazy.
	Kopowanie w trybie roboczym: równocześnie naciśnij przyciski lub , aby skopiować w trybie roboczym. Tryb roboczy nie jest dostępny dla użytkowników w Europie Zachodniej.
	Konfigurowanie pomoć kodu PIN (WPS): równocześnie przytrzymaj przyciski i , aby uruchomić konfigurację pomoći kodu PIN (WPS).
	Konfigurowanie Wi-Fi Direct (zwyczajne AP): równocześnie przytrzymaj przyciski i , aby uruchomić konfigurację Wi-Fi Direct (zwyczajne AP).
	Przywracanie domyślnych ustawień sieci: włącz drukarkę, przytrzymując przycisk , aby przywrócić domyślne ustawienia sieci. Po wróceniu ustawień sieciowych drukarka włączy się i kontrolki stanu sieci będą migać naizmienicznie.
	Drukowanie wzoru testu dyszy: włącz drukarkę, przytrzymując przycisk , aby wydrukować wzór testu dyszy.

*1 : Dostępny tylko dla urządzeń serii ET-2810 i L3250.

Kopiranje / Kopiranje / Kopiowanie

Само за ET-2810 Series и L3250 Series.
Samo za serię ET-2810 i L3250.

Dotyczy tylko urządzeń serii ET-2810 i L3250.

